

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9  
Nova Scot

<b>Title - Sujet</b> OCIR - Analyse de Laboratoires	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W010C-15C234/A	<b>Date</b> 2015-04-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W010C-15-C234	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-4-73230 (208)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-208-9490	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2015-04-07	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-05-06</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> LeBlanc, JoAnne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal208
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5010 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTEMENT OF NATIONAL DEFENCE  as per Call-up against a Standing Offer  Halifax, Nova Scotia	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W010C-15C234/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal208

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W010C-15-C234

File No. - N° du dossier

HAL-4-73230

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette modification no. 2 à la demande d'offre à commande est porté à modifier la date de clôture comme suite :

Référer à : la date de clôture prend fin le 2015-05-01 ADT à 16:00 hrs

Supprimer : dans son intégralité

Insérer : la date de clôture prend fin le 2015-05-06 ADT à 16:00 hrs

Référer à : 2.4 Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes

Supprimer : dans son intégralité

Inséré : 2.4 Demandes de renseignements - demande d'offres à commandes

Toutes les demandes doivent être soumises par écrit à l'offre à commandes au plus tard 9 jours avant (le 27 avril) la demande d'offres à commandes (DOC) date de clôture (le 6 mai). Les demandes de renseignements reçues après ce délai ne peut être répondu.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin dénoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les offrants.

Toutes les autres conditions restent les mêmes.